



จีน ซิงเต่า 5 วัน 4 คืน ซุปตาร์...ทะเลชิงเต่าเลิฟเวอร์ FREE DAY เซหนี่ห่าว
กำหนดการเดินทาง ตุลาคม 2569 - พฤษภาคม 2570



China QINGDAO
ซุปตาร์...ทะเลชิงเต่าเลิฟเวอร์ FREE DAY เซหนี่ห่าว

เดินทาง ตุลาคม 69 - มีนาคม 2570
ราคาเริ่มต้น **17,888**

อาหารค่ำฟรี สุกีหม้อไฟ
เครื่องดื่มฟรี ชิมเบียร์ฟรี

สะพานจ้านเจียว
พิพิธภัณฑ์เบียร์
ถนนสตรีทฟู้ดไถ่ตง

5★ 3วัน 4★ 4คืน vietel Air.com

TAOVZ0426

พักโรงแรม 4 ดาว บริการอาหาร 7 มื้อ อำนวยรถกลับตึก บำรุงรถเช่า 20 วัน

ไฮไลท์...เที่ยวชมมรดกโลกยุโรป เมืองเซินเจียงทะเลชิงเต่า
ชมสะพานจ้านเจียว และพิพิธภัณฑ์เบียร์

- ★ เที่ยวแดนมังกรฟิสิกยุโรป เมืองแห่งทะเลชิงเต่า
- ★ ชมไฮไลท์ จัตุรัสห้าสี ภูเขาเสี่ยวหยูซาน สะพานจ้านเจียว หมู่บ้านชาวประมงชาจื่อฮ่าว
- ★ ชมสถานที่ที่เคยเป็นแหล่งผลิตภัณฑเบียร์ พิพิธภัณฑ์เบียร์ พร้อมชิมเบียร์ฟรี

“มีน้ำดื่มบริการบนรถบัสวันละ 1 ขวด”

China QINGDAO

ชูปดาร์...ทะเลชิงเต๋าเลิฟเวอร์ FREE DAY เซหนี่ห่าว

TAOVZ0426

5 วัน 4 คืน

vietjetair.com

น้ำหนักกระเป๋า 20 kg
ขึ้นเครื่องไม่เกิน 7 kg

BKK ✈️ ----- ✈️ TAO

TAO ✈️ ----- ✈️ BKK

เที่ยวบิน	ไฟล์ท	ออก	ถึง
ขาไป	VZ3670	14.20	20.00

เที่ยวบิน	ไฟล์ท	ออก	ถึง
ขากลับ	VZ3671	21.00	00.55+1

วันที่	โปรแกรมการท่องเที่ยว	อาหาร			ที่พัก
		เช้า	กลางวัน	เย็น	
1	- ทำอาหารคายนานาชาติสุวรรณภูมิ ประเทจีน - ทำอาหารคายนานาชาติชิงเต๋าเจียวตง ประเทจีน • เมืองชิงเต๋า				GOLDEN TULIP QINGDAO HOTEL ★★★★ มาตรฐานจีนหรือเทียบเท่า
2	- ปาต้ากวนหรือย่านแปดด้าน • ชายหาดหมายเลข 2 - พิพิธภัณฑ์เบียร์ชิงเต๋า (ซินเบียร์ฟรี 2 แก้ว) - จัตุรัส 54 • อ่าวฟู่ซาน • ชมแสงสีเสียง - ถนนแห่งสตรีทฟู้ดโก่ตง		 สุกี้ผัดไฟ		GOLDEN TULIP QINGDAO HOTEL ★★★★ มาตรฐานจีนหรือเทียบเท่า
3	- ภูเขาเสี่ยวหยูซาน • บ้านพักเก่าคังไห่ว่เว่ย • สะพานจันเจียว - Silverfish Street • ถนนวัฒนธรรมหงชูลิน				GOLDEN TULIP QINGDAO HOTEL ★★★★ มาตรฐานจีนหรือเทียบเท่า
4	- อิสระท่องเที่ยวเต็มวัน หรือ เลือกซื้อ OPTION - OPTION : นั่งกระเช้าไถ่ผิง • ชมทำเนียบผู้ว่าการ+ชมการแสดง "เส้นทางสายไหมพันปี" (รวมอาหารกลางวัน 1 มื้อ) ราคา 600 หยวน/ท่าน				GOLDEN TULIP QINGDAO HOTEL ★★★★ มาตรฐานจีนหรือเทียบเท่า
5	- หมู่บ้านชาวประมงซาโจวไฮ่ • สวนรักทะเล - ถนนอนิเมะ Miyazaki Hayao Manga Street - โบสถ์คริสต์เซนต์ไมเคิล (ชมด้านนอก) - ถนนวัฒนธรรมต้าเป่าเต่า (ตอรอกโบราณของชิงเต๋าเก่า) - ทำอาหารคายนานาชาติชิงเต๋าเจียวตง ประเทจีน - ทำอาหารคายนานาชาติสุวรรณภูมิ ประเทไทย (ปลายเดือนมีนาคม ชมสวนซากุระ)				



พิพิธภัณฑ์เบียร์ชิงเต๋า



สะพานจันเจียว



หมู่บ้านชาวประมงซาโจวไฮ่



โบสถ์คริสต์เซนต์ไมเคิล

*ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการสลับโปรแกรมทัวร์ตามความเหมาะสมขึ้นอยู่กับสถานการณ์การทำงาน โดยคำนึงถึงผลประโยชน์ของลูกค้าเป็นสำคัญ

วันเดินทาง	ราคาผู้ใหญ่	ราคาเด็กอายุต่ำกว่า 2 ปีบริบูรณ์	พักเดี่ยว
13 - 17 ตุลาคม 2569 วันหยุดวันนวมินทรมหาราช	17,888	6,000	4,000
20 - 24 ตุลาคม 2569 วันหยุดวันปิยมหาราช	20,888	6,000	4,000
27 - 31 ตุลาคม - 2569	19,888	6,000	4,000
03 - 07 พฤศจิกายน 2569	19,888	6,000	4,000
10 - 15 พฤศจิกายน 2569	19,888	6,000	4,000
17 - 21 พฤศจิกายน 2569	19,888	6,000	4,000
24 - 28 พฤศจิกายน 2569	19,888	6,000	4,000
01 - 05 ธันวาคม 2569 วันหยุดวันพ่อแห่งชาติ	20,888	6,000	4,000
08 - 12 ธันวาคม 2569 วันหยุดวันรัฐธรรมนูญ	20,888	6,000	4,000
15 - 19 ธันวาคม 2569	19,888	6,000	4,000
22 - 26 ธันวาคม 2569	20,888	6,000	4,000
29 ธันวาคม 2569 - 02 มกราคม 2570 วันหยุดวันสิ้นปี วันปีใหม่	23,888	6,000	4,000
05 - 09 มกราคม 2570	19,888	6,000	4,000
12 - 16 มกราคม 2570	19,888	6,000	4,000
19 - 23 มกราคม 2570	19,888	6,000	4,000

26 - 30 มกราคม 2570	19,888	6,000	4,000
02 - 06 กุมภาพันธ์ 2570	21,888	6,000	4,000
09 - 13 กุมภาพันธ์ 2570	21,888	6,000	4,000
16 - 20 กุมภาพันธ์ 2570 วันหยุดวันมาฆบูชา	21,888	6,000	4,000
23 - 27 กุมภาพันธ์ 2570	19,888	6,000	4,000
02 - 06 มีนาคม 2570	20,888	6,000	4,000
09 - 13 มีนาคม 2570	20,888	6,000	4,000
16 - 20 มีนาคม 2570	20,888	6,000	4,000
23 - 27 มีนาคม 2570	20,888	6,000	4,000
30 มีนาคม - 03 เมษายน 2570	20,888	6,000	4,000
06 - 10 เมษายน 2570 วันหยุดวันจักรี	20,888	6,000	4,000
13 - 17 เมษายน 2570 วันหยุดเทศกาลสงกรานต์	23,888	6,000	4,000
20 - 24 เมษายน 2570	19,888	6,000	4,000
27 เมษายน - 01 พฤษภาคม 2570 วันหยุดวันแรงงาน	20,888	6,000	4,000
04 - 08 พฤษภาคม 2570	20,888	6,000	4,000
11 - 15 พฤษภาคม 2570	19,888	6,000	4,000
18 - 22 พฤษภาคม 2570 วันหยุดวันวิสาขบูชา	20,888	6,000	4,000

25 - 29 พฤษภาคม 2570

18,888

6,000

4,000

ราคาไม่รวมค่าที่พักผู้โดยสารท้องถิ่น คนขับรถท้องถิ่น
ตามธรรมเนียม ท่านละ 2,000 บาท/ท่าน/ทริป (ยกเว้นเด็กต่ำกว่า 2 ขวบ)
สำหรับหัวหน้าทัวร์จากเมืองไทย (ตามความพึงพอใจในการบริการ)
ขอสงวนสิทธิ์ไม่รับลูกค้าที่ไม่ใช้ตัวเครื่องบิน (JOINLAND)

อัตรานี้รวมภาษีน้ำมันและภาษีสนามบิน ณ วันที่ 19 มีนาคม 2569 (อาจมีการเปลี่ยนแปลงตามประกาศสายการบิน)

สำคัญโปรดอ่าน

1. กรุณาทำการจอง พร้อมชำระเงินมัดจำ **ท่านละ 10,000 บาท/ท่าน** และชำระส่วนที่เหลือ 30 วัน ก่อนการเดินทาง กรณีวันเดินทางน้อยกว่า 30 วัน หรือ ราคาทัวร์พิเศษต้องชำระค่าทัวร์เต็มจำนวน 100% เท่านั้น
2. อัตราค่าบริการนี้ จำเป็นต้องมีผู้เดินทาง จำนวน 10 ท่าน ขึ้นไป ในแต่ละคณะ กรณีที่มีผู้เดินทางไม่ถึงตามจำนวนที่กำหนด ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการเลื่อนการเดินทาง หรือเปลี่ยนแปลงอัตราค่าบริการ (ปรับราคาเพิ่มขึ้น เพื่อให้คณะได้ออกเดินทาง ตามความต้องการ)
3. ท่านที่ต้องออกบัตรโดยสารภายในประเทศ (ตัวเครื่องบิน, รถทัวร์, รถไฟ) กรุณาสอบถามที่เจ้าหน้าที่ทุกครั้งก่อนทำการออกบัตรโดยสาร เนื่องจากสายการบินอาจมีการปรับเปลี่ยนไฟล์ท หรือ เวลาบิน โดยไม่แจ้งให้ทราบล่วงหน้า และการแนะนำจากเจ้าหน้าที่เป็นเพียงการแนะนำเท่านั้น
4. ในกรณีที่ภาครัฐทั้งไทย และประเทศปลายทางมีข้อกำหนดในการกักตัว หรือ การตรวจหาเชื้อโควิด-19 ทุกประเภท ผู้เดินทางต้องรับผิดชอบค่าใช้จ่ายส่วนนี้ด้วยตัวท่านเอง (ไม่รวมอยู่ในรายการทัวร์)
5. เงื่อนไขกรรมธรรม์เป็นไปตามเงื่อนไขของบริษัทฯ ประกันเป็นผู้พิจารณา
6. ของสมนาคุณไม่สามารถเปลี่ยนแปลงเป็นส่วนลดหรือเงินสดได้
7. นโยบายการให้บริการของสายการบินอาจมีการเปลี่ยนแปลง เช่น จัดเสิร์ฟอาหารโดยไม่แจ้งล่วงหน้า และ หรือ บริการอื่นๆ

วันแรก	ทำอากาศยานนานาชาติสุวรรณภูมิ ประเทศจีน - ทำอากาศยานนานาชาติชิงเต่าเจียวตง ประเทศจีน - เมืองชิงเต่า
11.00 น.	สมาชิกทุกท่านพร้อมกัน ณ ทำอากาศยานนานาชาติสุวรรณภูมิ ประตู 2 เคาน์เตอร์ B โดยมีเจ้าหน้าที่ส่งตัวและหัวหน้าทัวร์ คอยต้อนรับและแจกเอกสารการเดินทาง จากนั้นนำท่านเช็คอินและโหลดสัมภาระ เคาน์เตอร์เช็คอินสายการบินเวียดนามแอร์ (VZ)
14.20 น.	ออกเดินทางสู่ ทำอากาศยานนานาชาติชิงเต่าเจียวตง โดยสายการบิน สายการบินเวียดนามแอร์ (VZ) เที่ยวบินที่ VZ3670 (ไม่มีบริการอาหารบนเครื่อง)
20.00 น.	เดินทางถึง ทำอากาศยานนานาชาติชิงเต่าเจียวตง ประเทศจีน ผ่านพิธีการตรวจคนเข้าเมืองและศุลกากรตามขั้นตอนเรียบร้อยแล้วนำท่านรับสัมภาระ (เวลาท้องถิ่นประเทศจีนเร็วกว่าเวลาประเทศไทย 1 ชั่วโมง)
ที่พัก	GOLDEN TULIP QINGDAO HOTEL ระดับ 4 ดาวมาตรฐานจีนหรือเทียบเท่า
วันที่สอง	ปาต้ากวนหรือย่านแปดด้าน - ชายหาดหมายเลข 2 - พิพิธภัณฑ์เปียร์ชิงเต่า (ชมเปียร์ฟรี 2 แก้ว) - จัตุรัส 54 - อ่าวฟู่ซาน - ชมแสงสีเสียง - ถนนแห่งสตรีทฟู้ดไท่ตง
เช้า	บริการอาหารเช้า ณ ห้องอาหารของโรงแรม นำท่านชม ปาต้ากวนหรือย่านแปดด้าน เป็นแหล่งท่องเที่ยวสำคัญและมีชื่อเสียงแห่งหนึ่งของเมืองชิงเต่า ที่นี่เริ่มสร้างขึ้นเมื่อร้อยกว่าปีก่อน โดยชื่อมีความหมายว่า ด้านสำคัญโบราณ 8 ด้าน โดยมีสถาปัตยกรรมของ 20 กว่าประเทศที่แตกต่างกัน เช่น เยอรมนี ญี่ปุ่น อังกฤษและฝรั่งเศส ปัจจุบันได้รับการบูรณะให้คงสภาพเดิมไว้ บรรยากาศรอบ ๆ เต็มไปด้วยความร่มรื่นของต้นไม้ใหญ่และสวนดอกไม้ที่เปลี่ยนสีตามฤดูกาล โดยเฉพาะช่วงฤดูใบไม้ผลิและฤดูใบไม้ร่วง ใกล้กันชม ชายหาดหมายเลข 2 หนึ่งในชายหาดยอดนิยมที่สุดของเมืองชิงเต่ารายล้อมด้วยภูเขา สถานที่แห่งนี้ขึ้นชื่อในความงดงามของแนวชายฝั่งที่ทอดยาว หาดทรายเนียนละเอียด น้ำทะเลใสสะอาด และบรรยากาศที่ผสมผสานระหว่างธรรมชาติและสถาปัตยกรรมเมืองเก่าได้อย่างลงตัว

นำท่านเปิดประตูสู่ตำนานเบียร์ร้อยปีที่ **พิพิธภัณฑเบียร์ชิงเต่า (ซิมเบียร์ฟรี 2 แก้ว)** ก้าวเข้าสู่โลกแห่งฟองเบียร์และประวัติศาสตร์ที่มีชีวิตชีวาที่พิพิธภัณฑเบียร์ชิงเต่า ถือเป็นจุดกำเนิดของเบียร์ที่โด่งดังที่สุดของจีน ที่ซึ่งได้รับมรดกทางวัฒนธรรมจากเยอรมันเมื่อปี ค.ศ.1903 ได้ผสมผสานกับวัฒนธรรมจีนอย่างลงตัว เดินย้อนเวลาไปในอาคารอิฐแดงเก่าแก่สไตล์โกธิค สัมผัสกลิ่นหอมของมอลต์และฮอปส์ที่อบอวลไปทั่วพร้อมชมเครื่องจักรต้มเบียร์ทองแดงขนาดยักษ์ที่เคยใช้งานจริง และปิดท้ายทริปด้วยการชิมเบียร์สดที่ส่งตรงจากถังหมัก

(หมายเหตุ : เดือนมีนาคมเป็นต้นไปของทุกปี เป็นช่วงฤดูกาลท่องเที่ยวของเมืองชิงเต่า บัตรเข้าชมพิพิธภัณฑเบียร์ค่อนข้างมีจำกัดเนื่องจากเป็นที่ต้องการของทั้งชาวไทยและชาวต่างชาติในประเทศ ทางบริษัทฯ มีความตั้งใจที่จะจองบัตรเข้าชมมาให้ได้ หากในกรณีที่บัตรเข้าชมเต็มและไม่สามารถจองได้ ขอสงวนสิทธิ์เปลี่ยนแปลงโปรแกรมเป็นชมโรงงานเบียร์แทนตามความเหมาะสม โดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า)



กลางวัน

บริการอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคารอาหาร **เมนูพิเศษ สุกี้หม้อไฟ !!**

นำท่านชมแลนด์มาร์คสำคัญ **จัตุรัส 54** แลนด์มาร์คอันโดดเด่นของเมืองชิงเต่า ตั้งอยู่บริเวณ **อ่าวฟู่ซาน** เป็นพื้นที่สาธารณะที่ให้ชาวเมืองและนักท่องเที่ยวได้มาเดินเล่นผ่อนคลายกับบรรยากาศแสนสบายของเมืองและริมชายฝั่งทะเลซึ่งย่านนี้ได้ตั้งชื่อมาจากการเคลื่อนไหวในการเรียกร้องการเป็นอิสระจากเยอรมนีในวันที่ 4 พฤษภาคม ค.ศ. 1919 สัญลักษณ์ของที่นี่ก็คืองานศิลปะที่คล้ายกับการหมุนของลมในเดือนพฤษภาคมที่มีสีแดงสด เป็นแลนด์มาร์คที่ทำให้พื้นที่แห่งนี้มีเอกลักษณ์เฉพาะตัวและนำมาเที่ยวชมมาก ยามเย็นใกล้พลบค่ำ นำท่าน **ชมแสงสีเสียง** ซึ่งเป็นจุดไฮไลต์ในยามค่ำคืนที่ท่านจะได้ตึกต่างๆมีแสงไฟ



นำท่านได้ชิมอาหารทะเล ณ ถนนที่มีฉายาว่าเป็น **ถนนแห่งสตรีทฟู้ดไท่ตง** เพราะเมื่อเราเดินลัดเลาะไปตามชอกซอยต่างๆ จะเจอร้านขายอาหารเรียงรายอยู่เต็มสองข้างทาง ไม่ว่าจะเป็นเมนูท้องถิ่นเมนูขึ้นชื่อสตรีทฟู้ด อาหารจีน อาหารตะวันตก อาหารทะเลปรุงสดใหม่ บาร์บีคิว หม่าล่า ขนมหวาน หรือแม้แต่เมนูแปลกๆ ก็มีให้ท่านได้เปิดประสบการณ์ลิ้มลองกัน



อิสระรับประทานอาหารเย็น ชิม ลิ้มรสอาหารพื้นถิ่นตามอัธยาศัยเพื่อความสะดวกในการท่องเที่ยว
ที่พัก GOLDEN TULIP QINGDAO HOTEL ระดับ 4 ดาวมาตรฐานจีนหรือเทียบเท่า

วันที่สาม ภูเขาเลี้ยวหยาซุชาน - บ้านพักเก่าคังโหย่วเว่ย - สะพานจ้านเฉียว - Silverfish Street - ถนนวัฒนธรรมหงซูหลิน

เช้า บริการอาหารเช้า ณ ห้องอาหารของโรงแรม

นำท่านสู่ ภูเขาเลี้ยวหยาซุชาน เนินเขาขนาดเล็กที่ตั้งอยู่ใจกลางเมืองชิงเต่า หนึ่งในจุดชมวิวที่งดงามที่สุดของเมือง จากยอดเขาท่านจะได้ชมทัศนียภาพแบบพาโนรามาของชายฝั่งทะเล อาคารบ้านเรือนสไตล์ยุโรปหลังคาสีส้ม โบสถ์เซนต์ไมเคิล และสะพานเจียวเฉียวอันโด่งดัง ท่ามกลางอากาศบริสุทธิ์และสายลมทะเลพัดผ่าน



นำท่านชม **บ้านพักเก่าคังโหย่วเว่ย** ผู้มีบทบาทสำคัญในการผลักดันการปฏิรูประบบการเมืองของจีน บ้านหลังนี้สร้างด้วยไม้และอิฐคอนกรีตสไตล์เยอรมันที่ผสมความคลาสสิกกับบรรยากาศริมทะเล ภายหลังจากการปฏิรูปร้อยวัน ท่านได้พำนักอยู่ที่เมืองชิงเต่าในระยะเวลาหนึ่ง ภายในจัดไว้แสดงข้าวของเครื่องใช้ เอกสารและภาพถ่ายที่บอกเรื่องราวของคังโหย่วเว่ย ทำให้ได้เรียนรู้ประวัติศาสตร์จีนยุคใหม่ผ่านสถานที่จริง

กลางวัน บริการอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคารอาหารพื้นเมือง

นำท่านชม **สะพานจ้านเฉียว** แลนด์มาร์กสำคัญและสัญลักษณ์ของเมืองชิงเต่า สะพานแห่งนี้ทอดยาวสู่ทะเลจากชายฝั่งใจกลางเมือง สร้างขึ้นตั้งแต่สมัยราชวงศ์ชิง มีความยาวประมาณ 440 เมตร เป็นจุดชมวิวทะเลยอดนิยม ท่านสามารถเพลิดเพลินกับบรรยากาศชายทะเล และวิวอ่าวชิงเต่าอันกว้างไกล อีกทั้งยังเป็นจุดถ่ายภาพยอดนิยมที่มองเห็นภาพเมืองชิงเต่าตัดกับท้องฟ้าและผิวน้ำสีฟ้าได้อย่างสวยงาม ปลายสะพานคือ “ศาลาสุขุหลาน” สไตล์จีนคลาสสิก ให้เดินเล่นรับลมชมวิวทะเลแบบเพลิน ๆ ช่วงฤดูหนาวก็จะได้เจอกับฝูงนกนางนวลอพยพ ถือเป็นหนึ่งในสัญลักษณ์ประจำเมืองชิงเต่า



นำท่านเดินทางสู่ **Silverfish Street** ถนนสายกินชื่อดังใจกลางเมือง ที่รวมความอร่อยแบบ
ท้องถิ่นไว้อย่างครบครัน โดยเฉพาะเมนูซีฟู้ดสดใหม่ที่ขึ้นชื่อของเมืองชายทะเลแห่งนี้ บรรยากาศคึก
กักตลอดทั้งวัน เต็มไปด้วยร้านอาหาร ร้านสตรีทฟู้ด และของกินพื้นเมืองให้เลือกชิมอย่างจุใจ



นำท่านชม ถนนวัฒนธรรมหงชูลิน แหล่งท่องเที่ยวริมทะเลที่ผสมผสานการพักผ่อนและวัฒนธรรมเข้าด้วยกัน ภายในมีร้านอาหาร ร้านคาเฟ่ ร้านจำหน่ายสินค้าท้องถิ่น และมุมถ่ายรูปมากมาย เหมาะสำหรับผู้ที่ต้องการพักผ่อนและเก็บภาพความประทับใจของเมืองชิงเต่า

อิสระรับประทานอาหารเย็น ชิม ลิ้มรสอาหารพื้นถิ่นตามอัธยาศัยเพื่อความสะดวกในการท่องเที่ยว

ที่พัก GOLDEN TULIP QINGDAO HOTEL ระดับ 4 ดาวมาตรฐานจีนหรือเทียบเท่า

วันที่สี่ อิสระท่องเที่ยวเต็มวัน หรือ เลือกซื้อ OPTION
OPTION: นั่งกระเช้าไท่ผิง+ชมทำเนียบผู้ว่าการ+ชมการแสดง “เส้นทางสายไหมพันปี” (รวมอาหารกลางวัน 1 มื้อ) ราคา 600 หยวน/ท่าน

เช้า บริการอาหารเช้า ณ ห้องอาหารของโรงแรม
อิสระท่องเที่ยวเต็มวัน หรือ เลือกซื้อ OPTION
OPTION: นั่งกระเช้าไท่ผิง+ชมทำเนียบผู้ว่าการ+ชมการแสดง “เส้นทางสายไหมพันปี” (รวมอาหารกลางวัน 1 มื้อ) ราคา 600 หยวน/ท่าน (ราคานี้รวมรถรับ-ส่งและไกด์ท้องถิ่น)
หมายเหตุสำคัญ: ราคาทัวร์นี้ยังไม่รวมค่าบริการ OPTION ทางบริษัทขอสงวนสิทธิ์ขั้นต่ำ 8 คนขึ้นไปหรืออาจมีการนำเสนอทางเลือกอื่นๆ ทั้งนี้จะเป็นไปตามดุลยพินิจของไกด์ท้องถิ่น ราคา OPTION อาจมีการเปลี่ยนแปลง หากท่านไหนที่สนใจ สามารถเช็คกับไกด์ท้องถิ่นและหัวหน้าทัวร์อีกครั้งหน้างาน

อิสระรับประทานอาหารเที่ยงและอาหารเย็นตามอัธยาศัยเพื่อความสะดวกในการท่องเที่ยว

ที่พัก GOLDEN TULIP QINGDAO HOTEL ระดับ 4 ดาวมาตรฐานจีนหรือเทียบเท่า

วันที่ห้า หมู่บ้านชาวประมงซาจื่อโจว - สวนรักทะเล - ถนนอนิเมะ Miyazaki Hayao Manga Street - โบสถ์คริสต์เซนต์ไมเคิล (ชมด้านนอก) - ถนนวัฒนธรรมต้าเปาเต่า (ตรอกโบราณของชิงเต่าเก่า) - ทำอาภาศยานนานาชาติชิงเต่าเจียวตง ประเทศจีน - ทำอาภาศยานนานาชาติสุวรรณภูมิ ประเทศไทย (ปลายเดือนมีนาคม ชมสวนซากุระ)

เช้า บริการอาหารเช้า ณ ห้องอาหารของโรงแรม
นำท่านได้ถ่ายรูปวิวสวยๆ บริเวณรอบนอก หมู่บ้านชาวประมงซาจื่อโจว เป็นหมู่บ้านชาวประมงที่มีชื่อเสียงและมีเอกลักษณ์ บ้านเรือนสีสันทัดตั้งเรียงรายไปตามเนินเขาตัดกับน้ำทะเลสีฟ้า ทำให้เป็นจุดถ่ายภาพยอดนิยม เพราะมีทัศนียภาพที่คล้ายคลึงกับเมืองชายฝั่งยุโรปทางตอนใต้



นำท่านผ่อนคลายกับ สวนรักทะเล สวนที่เงียบสงบ สถานที่แห่งนี้คือโอเอซิสที่อ่อนโยนและเงียบสงบที่สุดของชิงเต่า มีชายหาดสีฟ้าครามส่วนตัว ให้ท่านได้ดื่มด่ำกับความโรแมนติกอันแสนสงบ มีสนามหญ้านุ่ม และโชดหินจากธรรมชาติบริสุทธิ์ นอกจากนี้ยังมีทางเดินริมทะเลที่โรแมนติก วิวที่ออกแบบอย่างสวยงาม ถือเป็นสวรรค์ริมทะเลที่แท้จริงสำหรับการพักผ่อน



กลางวัน

บริการอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคารอาหารพื้นเมือง

นำท่านชม ถนนอนิเมะ Miyazaki Hayao Manga Street ถนนเส้นนี้ตั้งอยู่ในย่านช้อปปิ้ง เมืองชิงเต่า ตรงสี่แยกถนนหลงเจียงและถนนหวงเจียน ให้ความรู้สึกราวกับหลุดออกมาจากหนังสือการ์ตูนที่ตัดผ่านกาลเวลา ที่นี่ไม่มีคลื่นซัดสาด แต่กลับเป็นโลกแห่งเทพนิยายที่ถักทอด้วยสีสันและแถววัลย์กำแพงเก่าแก่ที่ปกคลุมไปด้วยต้นไม้เขียวขจี กราฟฟิคสีสันสดใส และป้ายไม้ของร้านกาแฟ ล้วนสร้างบรรยากาศผ่อนคลายราวกับหลุดออกมาจากการ์ตูนของมียาซากิ กลายเป็นจุดสนใจของกล้องนับไม่ถ้วน กำแพงที่วาดขึ้นด้วยมือตรงหัวมุมถนนเป็นภาพที่สมบูรณ์แบบ



นำท่านแวะถ่ายภาพ โบสถ์คริสต์เซนต์ไมเคิล (ชมด้านนอก) หนึ่งในสถาปัตยกรรมสำคัญสร้างขึ้นโดยมิชชันนารีชาวเยอรมันในสมัยอาณานิคม มีรูปแบบสถาปัตยกรรมโกธิกอันวิจิตรงดงาม โดดเด่นด้วยหอคู่อัฐิสีแดงและหน้าต่างกระจกสีที่สะท้อนแสงแดดอย่างสวยงาม โบสถ์แห่งนี้เปรียบเสมือนเครื่องหมายแห่งศรัทธาและเป็นจุดถ่ายภาพยอดนิยม (ราคาไม่รวมค่าเข้าชมภายใน โบสถ์ประมาณ 10 หยวน/ท่าน)



นำท่านสู่ ถนนวัฒนธรรมต้าเปาเต่า (ตรอกโบราณของชิงเต่าเก่า) ถนนสายสำคัญที่ผสมผสานวัฒนธรรมและประวัติศาสตร์ได้อย่างลงตัว ภายในมีร้านค้าต่างๆ มากมายให้นักท่องเที่ยวได้เลือกซื้อปิ้ง สถานที่แห่งนี้ได้รับการพัฒนาเป็นแหล่งท่องเที่ยวสำคัญ พร้อมทั้งเป็น ย่านการค้าและเขตเศรษฐกิจคึกคักของเมืองชิงเต่า

ปลายเดือนมีนาคม ชมสวนซากุระ ณ สวนจงซาน ท่านจะได้เข้าชมความสวยงามของ ดอกซากุระที่เป็นไฮไลท์อีกหนึ่งที่ที่เมื่อนึกถึงซากุระ โดยปกติดอกซากุระจะเริ่มบานประมาณปลายเดือน 3 ของทุกปี (หมายเหตุ : ปริมาณดอกไม้มากหรือน้อยขึ้นอยู่กับสภาพอากาศและฤดูกาลของแต่ละปี หากไม่สามารถเข้าชมได้ ทางบริษัทขอสงวนสิทธิ์ไม่มีโปรแกรมอื่นทดแทน)

อิสระรับประทานอาหารเย็น ตามอัธยาศัยเพื่อความสะดวกในการท่องเที่ยว

ได้เวลาอันสมควร นำท่านเดินทางสู่ ท่าอากาศยานนานาชาติชิงเต่าเจียวตง ประเทศจีน เพื่อ
เดินทางกลับสู่ประเทศไทย

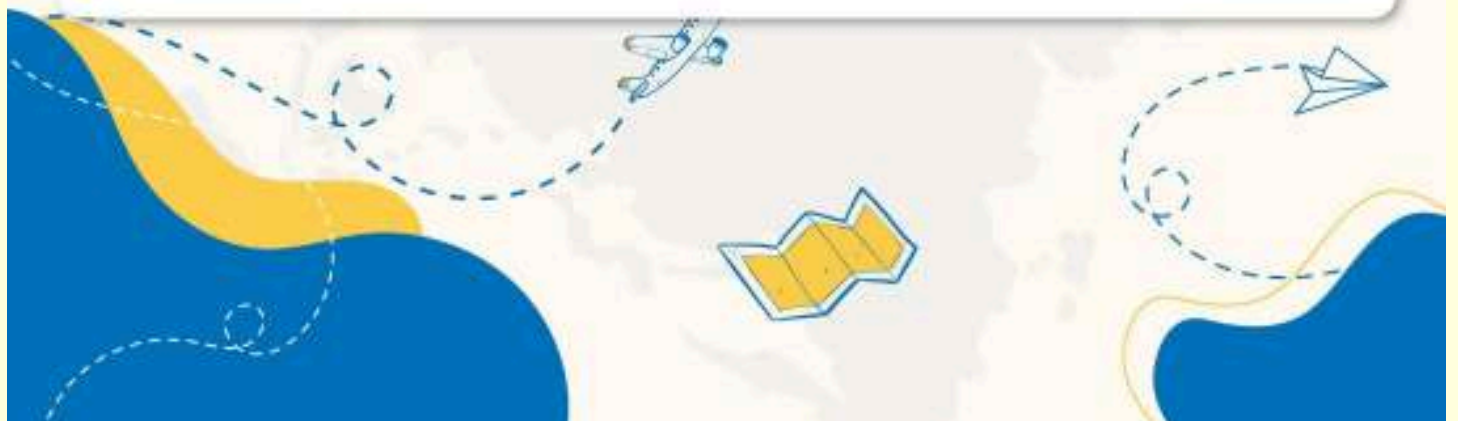
21.00 น. เดินทางสู่ ท่าอากาศยานนานาชาติสุวรรณภูมิ ประเทศไทย โดยสายการบิน สายการบินเวียดนามแอร์ (VZ) เที่ยวบินที่ VZ3671 (ไม่มีบริการอาหารว่างบนเครื่อง)

00.55+1 น. เดินทางถึง ท่าอากาศยานนานาชาติสุวรรณภูมิ กรุงเทพฯ โดยสวัสดิภาพ พร้อมความประทับใจ

หมายเหตุ

เนื่องจากการจองทัวร์ล่วงหน้า ณ วันเดินทางจริง อาจจะมีเหตุการณ์ ที่ทำให้ไฟล์ทบินล่าช้า หรือเปลี่ยนแปลงเวลาบิน หากท่านใดมีไฟล์ทบินภายในประเทศหรือต่างประเทศก่อนหรือหลังจากการเดินทาง โปรดสำรองเวลาในการจองตัวเครื่องบินไว้อย่างต่ำ 4 - 5 ชั่วโมง ทั้งนี้เพื่อประโยชน์ของตัวเอง ทางบริษัทจะไม่รับผิดชอบค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นในส่วนของการจองตัวเครื่องบินที่ไม่เกี่ยวข้องกับโปรแกรมทัวร์

บริษัท ขอสงวนสิทธิ์ : ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการสลับโปรแกรมทัวร์ตาม **ความเหมาะสม** โดยไม่แจ้งให้ทราบล่วงหน้า อันเนื่องมาจากเหตุการณ์ต่าง ๆ ที่อาจเกิดขึ้นจากเหตุสุดวิสัยเช่น เหตุการณ์ทางธรรมชาติ การเมือง สภาพการจราจร ทั้งทางบกและทางอากาศ สถานะห้องพักของแต่ละโรงแรม รวมไปถึงสภาพอากาศที่ไม่เอื้ออำนวยทั้งนี้ทางเราจะคำนึงถึงความปลอดภัยและผลประโยชน์ของลูกค้าเป็นสำคัญ และการบริการของรถบัสนำเที่ยวตามกฎหมายของ **ประเทศจีน**สามารถให้บริการวันละ 10 ชั่วโมง มีอาจเพิ่มเวลาได้โดยมีคฤศกและคนขับจะเป็นผู้บริหารเวลาตามความเหมาะสม ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับสภาพการจราจรในวันเดินทางนั้น ๆ เป็นหลัก จึงขอสงวนสิทธิ์ ในการปรับเปลี่ยนเวลาท่องเที่ยวตามสถานที่ในโปรแกรมการเดินทาง



✓ อัตราค่าบริการรวม

-  ค่าตัวเครื่องบินไป-กลับตามรายการที่ระบุ รวมทั้งค่าภาษีสนามบิน และค่าภาษีน้ำมัน (รวมน้ำหนักกระเป๋าถือขึ้นเครื่องท่านละ 7 kg และโหลดใต้ท้องเครื่อง ท่านละ 20 kg แขนงน้ำหนักได้)
-  ค่ารถโค้ชปรับอากาศ
-  โรงแรมที่พักตามที่ระบุ หรือเทียบเท่า (พัก 2-3 ท่าน/ห้อง)
-  ค่าธรรมเนียมเข้าชมสถานที่ต่าง ๆ ตามรายการที่ระบุ
-  ค่าอาหาร ตามรายการที่ระบุ
-  ค่าเบี้ยประกันอุบัติเหตุในการเดินทางท่องเที่ยว วงประกันท่านละ 1,000,000 บาท (เงื่อนไขตามกรมธรรม์)
-  ภาษีมูลค่าเพิ่ม 7 % (เฉพาะค่าบริการ)
-  ภาษีหัก ณ ที่จ่าย 3 % (เฉพาะค่าบริการ)

✗ อัตราค่าบริการไม่รวม

-  ค่าใช้จ่ายส่วนตัวของผู้เดินทาง อาทิ ค่าทำหนังสือเดินทาง ค่าโทรศัพท์ ค่าอาหาร เครื่องดื่ม ค่าช้อปปิ้ง ค่ามินิบาร์ในห้องและค่าพาหนะต่าง ๆ ที่มิได้ระบุในรายการ
-  ค่าธรรมเนียมวีซ่าเข้า ประเทศจีน สำหรับชาวต่างชาติ ที่มิได้รับการงดเว้น วีซ่าเข้าประเทศจีน
-  ค่าธรรมเนียมในกรณีที่กระเป๋าสัมภาระที่มีน้ำหนักเกินกว่าที่สายการบินนั้น ๆ กำหนด หรือสัมภาระใหญ่เกินขนาดมาตรฐาน
-  ค่าภาษีน้ำมัน ที่สายการบินเรียกเก็บเพิ่ม ภายหลังจากทางบริษัทฯ ได้ออกตัวเครื่องบินไปแล้ว
-  ค่าใช้จ่ายอื่นๆ เพิ่มเติมในกรณีที่ท่านติด COVID-19 ระหว่างเดินทาง เช่น ค่าโรงแรม ค่าตรวจต่างๆ ค่าเลื่อนตัวเครื่องบิน ฯลฯ
-  ค่าทิปมัคคุเทศก์, คนขับรถ, **2,000** บาท/ท่าน/ทริป, ค่าทิปหัวหน้าทัวร์ แล้วแต่ความพึงพอใจของท่าน

เงื่อนไขการจอง และ การชำระเงิน

- ชำระมัดจำท่านละ 10,000 บาท ภายใน 24 ชั่วโมง หลังจากที่ท่านส่งเอกสารการจอง กรณีลูกค้าทำการจองก่อนวันเดินทางภายใน 30 วัน ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการเก็บค่าทัวร์เต็มจำนวน
- ส่วนที่เหลือ ชำระก่อนวันเดินทางอย่างน้อย 30 วัน
- หากไม่ชำระมัดจำตามที่กำหนด ขออนุญาตตัดที่นั่งให้ลูกค้าท่านอื่นที่รออยู่
- หากชำระไม่ครบตามจำนวน บริษัทฯถือว่าท่านยกเลิกการเดินทางโดยอัตโนมัติ โดยไม่มีเงื่อนไข
- เมื่อท่านชำระเงินไม่ว่าจะทั้งหมดหรือบางส่วน ทางบริษัทฯ ถือว่าท่านได้ยอมรับเงื่อนไขและข้อตกลงต่างๆที่ได้ระบุไว้ทั้งหมดนี้แล้ว
- หากชำระเงินในแต่ละส่วนแล้ว โปรดส่งสำเนาการโอนเงิน มาทางอีเมลล์ของเซลล์ที่ท่านติดต่อ
- ส่งรายชื่อสำรองที่นั่ง ผู้เดินทางต้องส่งสำเนานั่งสือเดินทาง (Passport) หากไม่ส่งสำเนานั่งสือเดินทาง (Passport) มาให้ ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ไม่รับผิดชอบค่าเสียหายอันเกิดจากความผิดพลาดจากการสะกดชื่อ-นามสกุล และอื่นๆ เพื่อใช้ในการจองตัวเครื่องบินทั้งสิ้น

กรณีเด็กอายุต่ำกว่า 18 ปีบริบูรณ์ เดินทางพร้อมญาติ

- สำเนาสูติบัตร (ใบเกิด) กรณีเด็กอายุต่ำกว่า 6 ปี ต้องใช้สูติบัตรตัวจริง
- ใบยินยอมออกให้บุตรเดินทางไปต่างประเทศ ของบิดามารดา ที่ออกให้โดยสำนักงานเขตหรือที่ว่าการอำเภอเท่านั้น

หมายเหตุ : โปรดตรวจสอบ Passport : จะต้องอายุคงเหลือ ณ วันเดินทางมากกว่า 6 เดือนขึ้นไป และเหลือหน้ากระดานอย่างต่ำ 2 หน้าหากไม่มั่นใจโปรดสอบถามเจ้าหน้าที่

เงื่อนไขยกเลิกการจอง

- ยกเลิกก่อนการเดินทาง **ตั้งแต่ 30 วันขึ้นไป** คืนเงินค่าทัวร์โดยหักค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจริง **ในกรณีที่วันเดินทางตรงกับวันหยุดนักขัตฤกษ์ ต้องยกเลิกก่อน 45 วัน**
- **ยกเลิกก่อนการเดินทาง 15-29 วัน** คืนเงิน 50% ของค่าทัวร์ หรือหักค่าใช้จ่ายตามจริง เช่น ค่ามัดจำตัวเครื่องบิน โรงแรม และค่าใช้จ่ายจำเป็นอื่นๆ
- ยกเลิกก่อนการเดินทาง **น้อยกว่า 15 วัน** ขอสงวนสิทธิ์ไม่คืนเงินค่าทัวร์ที่ชำระแล้ว ทั้งหมด
- หากมีการยกเลิกการเดินทางโดยไม่ใช้ความผิดของบริษัททัวร์ ทางบริษัทขอสงวนสิทธิ์ไม่รับผิดชอบ และ คืนค่าทัวร์ส่วนใดส่วนหนึ่งให้ท่านได้ไม่ว่ากรณีใด ๆ ทั้งสิ้น เช่น สถานกฏตปฏิสธวืช่า ด้านตรวจคนเข้าเมือง นโยบายห้ามเข้า ออกประเทศฯลฯ
- กรณีต้องการเปลี่ยนแปลงผู้เดินทาง (**เปลี่ยนชื่อ**) จะต้องแจ้งให้ทางบริษัททราบล่วงหน้า อย่างน้อย 21 วัน ก่อนออกเดินทาง กรณีแจ้งหลังจากเจ้าหน้าที่ออกเอกสารเรียบร้อยแล้ว ไม่ว่าส่วนใดส่วนหนึ่ง ทางบริษัทขอสงวนสิทธิ์ในการเรียกเก็บค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจริงทั้งหมด ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับช่วงพีเรียดวันที่เดินทางและกระบวนการของแต่ละคณะ เป็นสำคัญด้วย กรุณาสอบถามกับเจ้าหน้าที่เป็นกรณีพิเศษ
- กรณีต้องการเปลี่ยนแปลงพีเรียดวันเดินทาง (**เลื่อนวันเดินทาง**) ทางบริษัทขอสงวนสิทธิ์ในการหักค่าใช้จ่ายการดำเนินการต่างๆที่เกิดขึ้นจริงสำหรับการดำเนินการจองครั้งแรก ตามจำนวนครั้งที่เปลี่ยนแปลง ไม่ว่ากรณีใดๆทั้งสิ้น
- กรณีเจ็บป่วยจนไม่สามารถเดินทางได้ ต้องมีใบรับรองแพทย์จากโรงพยาบาลบริษัทฯ จะทำการเลื่อนการเดินทางของท่านไปยังคณะต่อไป ทั้งนี้ ท่านจะต้องเสียค่าใช้จ่ายที่ไม่สามารถยกเลิก หรือเลื่อนการเดินทางได้ตามความเป็นจริง
- กรณีเจ็บป่วยกะทันหันก่อนล่วงหน้าเพียง 7 วันทำการ ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการคืนเงินทุกกรณี

หมายเหตุ : กรุณาอ่านศึกษารายละเอียดทั้งหมดก่อนทำการจอง เพื่อความถูกต้อง และความเข้าใจตรงกันระหว่างท่านลูกค้าและบริษัท)

เงื่อนไขและรายละเอียดเพิ่มเติม

1. กรณีผู้ร่วมคณะยินดีที่จะเดินทางน้อยกว่า 10 ท่านทางบริษัทสงวนสิทธิ์ ไม่มีหัวหัวหน้าทัวร์ (มีไกด์ท้องถิ่นตลอดการเดินทางที่ประเทศจีน)
2. ขอสงวนสิทธิ์การเก็บค่าน้ำมันและภาษีสนามบินทุกแห่งเพิ่ม หากสายการบินมีการปรับขึ้นก่อนวันเดินทาง
3. บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการเปลี่ยนเที่ยวบิน โดยมีต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้าอันเนื่องจากสาเหตุต่างๆ
4. บริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบใดๆ ทั้งสิ้น หากเกิดกรณีความล่าช้าจากสายการบิน, การยกเลิกบิน, การประท้วง, การนัดหยุดงาน, การก่อการจลาจล, ภัยธรรมชาติ, การนำสิ่งของผิดกฎหมาย ซึ่งอยู่นอกเหนือความรับผิดชอบของบริษัทฯ
5. บริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบใดๆ ทั้งสิ้น หากเกิดสิ่งของสูญหายอันเนื่องเกิดจากความประมาทของท่าน, เกิดจากการโจรกรรม และ อุบัติเหตุจากความประมาทของนักท่องเที่ยวเอง
6. เมื่อท่านตกลงชำระเงินมัดจำหรือค่าทัวร์ทั้งหมดกับทางบริษัทฯ แล้ว ทางบริษัทฯ จะถือว่าท่านได้ยอมรับเงื่อนไขข้อตกลงต่างๆ ทั้งหมด
7. รายการนี้เป็นเพียงข้อเสนอที่ต้องได้รับการยืนยันจากบริษัทฯ อีกครั้งหนึ่ง หลังจากได้สำรองโรงแรมที่พักในต่างประเทศเรียบร้อยแล้ว โดยโรงแรมจัดในระดับใกล้เคียงกัน ซึ่งอาจจะปรับเปลี่ยนตามที่ระบุในโปรแกรม
8. การจัดการเรื่องห้องพัก เป็นสิทธิของโรงแรมในการจัดห้องให้กับกรุ๊ปที่เข้าพักโดยมีห้องพักสำหรับผู้สูบบุหรี่/ ปลอดบุหรี่ได้ โดยอาจจะขอเปลี่ยนห้องได้ตามความประสงค์ ของผู้ที่พัก ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับความพร้อมให้บริการของโรงแรม และไม่สามารถรับประกันได้
9. กรณีผู้เดินทางต้องการความช่วยเหลือเป็นพิเศษ อาทิเช่น **ใช้วีลแชร์ กรุณาแจ้งบริษัทฯ อย่างน้อย 7 วันก่อนการเดินทาง** มิฉะนั้นบริษัทฯ ไม่สามารถจัดการได้ล่วงหน้าได้
10. บริษัทฯ พนักงานและตัวแทนของผู้จัดไม่มีสิทธิในการให้คำสัญญาใด ๆ ทั้งสิ้นแทนผู้จัด นอกจากมีเอกสารลงนามโดยผู้มีอำนาจของผู้จัดกำกับเท่านั้น

เงื่อนไขและรายละเอียดเพิ่มเติม

11. ผู้จัดจะไม่รับผิดชอบและไม่สามารถคืนค่าใช้จ่ายต่างๆ ได้เนื่องจากเป็นการเหมาจ่ายกับตัวแทนต่างๆ ในกรณีที่ผู้เดินทางไม่ผ่านการพิจารณาในการตรวจคนเข้าเมือง-ออกเมือง ไม่ว่าจะเป็นกองตรวจคนเข้าเมืองหรือกรมแรงงานของทุกประเทศในรายการท่องเที่ยว อันเนื่องมาจากการกระทำที่ส่อไปในทางผิดกฎหมาย การหลบหนี เข้าออกเมือง เอกสารเดินทางไม่ถูกต้อง หรือ การถูกปฏิเสธในกรณีอื่น ๆ
12. กรณีต้องการพักแบบ 3 ท่าน ต่อห้องหรือห้องแบบ 3 เตียง Triple โรงแรมมีห้อง Triple ไม่เพียงพอ ขอสงวนสิทธิ์ในการจัดห้องให้เป็นแบบ แยก 2 ห้อง คือ 1 ห้องพักรู้ และ 1 ห้องพักเดี่ยว โดยต้องมีชำระค่าใช้จ่ายพักรู้เดี่ยวเพิ่มเติม
13. สภาพการจราจรในช่วงวันเดินทางตรงกับวันหยุดเทศกาลของประเทศจีนหรือวันเสาร์ อาทิตย์ รถอาจจะติด อาจทำให้เวลาในการท่องเที่ยว และข้อปบึงแต่ละสถานที่น้อยลง โดยเป็นดุลยพินิจของมัคคุเทศก์ และคนขับรถในการบริหารเวลา ซึ่งอาจจะขอความร่วมมือจากผู้เดินทางในบางครั้งที่ต้องเร่งรีบ เพื่อให้ได้ท่องเที่ยวตามโปรแกรม
14. บริการน้ำดื่ม 1 ขวด/ท่าน/วัน
15. การบริการของรถบัสนำเที่ยวตามกฎหมายของประเทศจีนสามารถให้บริการวันละ 10 ชั่วโมง ในวันนั้นๆมีอาจเพิ่มเวลาได้ โดยมัคคุเทศก์และคนขับจะเป็นผู้บริหารเวลาตามความเหมาะสม ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับสภาพการจราจรในวันเดินทางนั้นๆเป็นหลัก จึงขอสงวนสิทธิ์ในการปรับ เปลี่ยนเวลาท่องเที่ยวตามสถานที่ในโปรแกรมการเดินทาง
16. ในกรณีที่พาสปอร์ตของท่านชำรุด หรือมีตราประทับใดๆที่ไม่เกี่ยวข้องกับการเดินทางและสายการบินแจ้งว่าไม่สามารถใช้เดินทางได้ ทางบริษัทขอสงวนสิทธิ์ในการคืนเงินไม่ว่ากรณีใดๆ เนื่องจากทางบริษัทได้มีการชำระค่าใช้จ่ายในการเดินทางทั้งหมดไปเรียบร้อยแล้ว
17. ในกรณีที่ลูกค้ามีวีซ่าทำงานที่ประเทศไทยอย่างถูกต้องตามกฎหมาย ท่านจะต้องทำ RE ENTRY VISA ก่อนออกนอกราชอาณาจักรไทยทุกครั้ง